

Curriculum vitae

PERSONAL INFORMATION Biancamaria Rizzardi

WORK EXPERIENCE:

04/2019–05/2019: Visiting Professor, University of Toulouse, Jean Jaures, Toulouse (France)

2018–Present: Qualified Member of the Library Commission, Department of Filology, Literature and Linguistics, University of Pisa, Pisa (Italy)

01/2018–08/2019: Vice President of the Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere, University of Pisa, Pisa (Italy)

12/2017– 10/2020: Vice President of the PhD Course in Linguistic Disciplines and Foreign Languages, University of Pisa, Pisa (Italy)

12/2017–05/2018: Visiting Professor University of Toulouse Jean Jaures, Toulouse (France)

11/2014–12/2017: President of the PhD Course in Linguistic Disciplines and Foreign Languages, University of Pisa, Pisa (Italy)

10/09/2013–25/09/2013: Director of the Summer School in Literary Translation, University of Pisa, Pisa, Pisa (Italy)

2012–2013: Member of the National Scientific Qualification Committee, Ministry of Education, University and Research, Rome (Italy)

2008–Present Jury member of the Dubbing Film Festival prize, Rome (Italy)

11/2007–11/2016: Founder and Director of the Master Course in Translation of Postcolonial Texts: Literatures, Criticism, Theatre and Cinema, University of Pisa, Pisa (Italy)

2004–2011: Member of the Didactic Commission in the Faculty for the M.A. course in Translation of Literary Texts, University of Pisa, Pisa (Italy)

2001–Present: Full Professor of English Literature, University of Pisa, Pisa (Italy)

In this role, I teach English Literature and Literatures of the English Speaking Countries, Department of Philology, Literatures and Linguistics, University of Pisa

1997–2014: Member of the organizing board for the Specializing Course in “Text Linguistic and Literary Translation” (LTTL), University of Pisa, Pisa (Italy)

1995–Present: Member of the board of the Ph.D on Foreign Languages and Literatures, now Philology, Literature and Linguistics, University of Pisa, Pisa (Italy)

1994–2001: Associate Professor of English Literature, University of Pisa, Pisa (Italy)

1986–1994 Research assistant of English Literature and Language, University of Trento, Trento (Italy)

EDUCATION AND TRAINING

1984–1986 PhD in Foreign Modern Languages and Literature, with honour: (cum laude), University of Urbino, Urbino (Italy)

1984 Degree in English Language and Literature, Faculty of Foreign Languages, with honours (cum laude), University of Bologna, Bologna (Italy)

PERSONAL SKILLS

Mother tongue(s) Italian

Foreign language(s) UNDERSTANDING SPEAKING WRITING

Listening Reading Spoken Interaction Spoken production

English C2 C1 C2 C2 C2

French C1 C1 C1 C1 C1

Spanish C1 C1 C1 C1

Levels: A1 and A2: Basic user - B1 and B2: Independent user - C1 and C2: Proficient user

Common European Framework of Reference for Languages - Self-assessment grid

Communication skills good communication skills gained through my long experience as scholar and professor of English Literature

ADDITIONAL INFORMATION

International Awards:

1990 Winner of the Canadian Government Award (Faculty Enrichment Programme)

1987: Winner of the Canadian Government Award (Faculty Enrichment Programme)

Recent Visiting Researcher:

London University (UK) - 11/ 2019-12/2019

Universiè. de Toulouse Jean Jaures (FR) - 04/2017- 05/2017; 11/2016-12/2016

Newcastle University (UK) - 07/2016-08/2016

London University (UK) - 07/ 2015-08/2015

Toronto University (Canada) - 07/2014-08/2014

McGill University (Canada) - 06/2014-07/2014

Recent Scientific and Organizing

Committees

In 2019 she is member of the scientific and organizing committee of "INTEI SEZIONALITA' E GENERE": Convegno in onore di Oriana Palusci, University of Naples, 10-11 dicembre 2019.

In 2019 she is member of the scientific and organizing committee of the International Conference, "Canada: Sapori di casa/ A Taste of Home / Les saveurs de chez soi", Italian Association for Canadian, Studies, University of Bari, 14-16 novembre 2019.

In 2019 she is member of the scientific and organizing committee of the International Conference "Per una nuova antropologia del personaggio Romanzesco", University of Pisa, 29-31 Maggio 2019.

In 2019 she is member of the scientific and organizing committee of the International Conference "Story into History: Nadine Gordimer's Oeuvre", University of Toulouse Jan Jaures, 10 May 2019.

In 2019 she is member of the scientific and organizing committee of the International Conference ""Postcolonial/Decolonial": Unpacking the Prefix", 8th Aiscli Conferenc, University of Bari, 21-22, February 2019.

In 2018 she is member of the scientific and organizing committee of the International Conference "Multilinguismo e Traduzione: Le lingue nella genesi del testo", University of Pisa.

In 2017 she is member of the scientific committee of the Annual Conference of the Dickens Fellowship International Conference: "Dickens, art and landscape", (Branch of Carrara).

In 2017 she is member of the scientific and organizing committee of the A.I.A. (Associazione Italiana di Anglistica) International Conference: "Worlds of Words: Complexity, Creativity, and Conventionality in English Language, Literature and Culture", University of Pisa.

In 2017 she is member of the scientific and organizing committee of the A.I.S.C. (Associazione Italiana di Studi Canadesi) International Conference • Colloque International: "Canada in the Making: 150 Years of Cultural and Linguistic Diversity / Le Canada en devenir: 150 ans de diversit. Culturelle et linguistique", University of Calabria.

In 2017 she is member of the scientific and organizing committee of the ANDA (Associazione Nazionale dei Docenti di Anglistica) International Conference: "Living together on this earth: ecosustainable narratives and environmental concerns in English literature 's", University of Udine.

In 2016 she is member of the scientific and organizing committee of the International Conference "La rete dei modernismi europei. Riviste letterarie e canone. 1918-1940", University of Pisa.

In 2015 she is member of the scientific committee of the International Conference "Narrating Canada:Generations, Memories, Identities", University of Ca' Foscari, Venice.

In 2014 she is member of the scientific committee of the A.I.S.C. (Associazione Italiana di Studi Canadesi) International Conference "Alice Munro and the Anatomy of the Short Story", University of Naples.

In 2014 she is member of the scientific and organizing committee of the International Conference: "Letteratura, Fotografia, punto di vista", University of Pisa.

In 2013 she is member of the scientific committee of the A.I.S.C. (Associazione Italiana di Studi Canadesi) International Symposium "Canadian Women's Postcolonial Writing", University of RomaTre.

In 2012 she is member of the scientific and organizing committee of the ANDA (Associazione Nazionale dei Docenti di Anglistica) International Conference: "Managing Diversities in English Literature: Local and Global Imaginaries in Dialogue", University of Pisa.

In 2010 she is member of the scientific and organizing committee of the Conference "Jazz/Opera in Canada: George Eliott Clarke on Postcolonialism and Multiculturalism", Guest of honour and speaker Prof. Linda Hutcheon, University of Pisa.

In 2009 she is member of the scientific and organizing committee of the Conference "Meeting Wole Soyinka", Guest of honour and speaker Wole Soyinka, University of Pisa.

In 2008 she is member of the scientific and organizing committee of the A.I.S.C. (Associazione Italiana di Studi Canadesi) International Conference "Cultura Crossings: the Case Studies of Canada and Italy", University of Pisa.
From 2001 she is member of commissions for competition of Senior lecturers, member of commissions for PhD final exams, member of commissions for research grants, member of recruitment committee for English literature experts (University of Pisa, Torino, Bologna, Chieti, Napoli).

Academic Journals and Book Series (Board Member)

Director of the book series "Diagofera", ETS, Pisa

Member of the scientific and editorial board of the book series "RASSELAS", Solfanelli, Chieti

Member of the scientific and editorial board of "Traduttologia", Nuova serena, Pescara

Member of the scientific and editorial board of "Anglistica Pisana", ETS, Pisa

Member of the scientific and editorial board of "Il Tolomeo", Ca' Foscari, Venezia

Member of the scientific and editorial board of the book series "QWERTY", Pensa, Lecce

Member of the scientific and editorial board of the book series "LILE", Pisa University Press, Pisa

She is referee for international and national journals and book series.

Affiliations

Founding member of AISLI (2003, Italian Association of Studies for the Literatures in English, now

AISCLI (<http://www.aiscli.it/>) and of ANDA (2007 <http://www.docentianglistica.it/>); Member of the AISC

(1987, Italian Association of Canadian Studies, now AISCAN, <http://www.aiscan.net/>), of ICCS, International Council of Canadian Studies (<http://www.iccs-ciec.ca/>), Member of the Partnership

Studies Group (PSG), International research centre based at the University of Udine (http://all.uniud.it/?page_id=195)

Main Fields of Study, Publication and Research

Her areas of expertise, and the fields in which she has most frequently performed her research activities, are: Postcolonial Studies within an interdisciplinary framework that cuts across language and literature, cultural and postcolonial studies, Canadian - British Literary Comparison, Canadian Literary Culture, Canadian Short Story, Canadian women writers, Canadian poetry, Translation Studies, Theory of Translation, Australian poetry, Shakespeare and the epyllion, Marlowe, Donne, Late Romantic and Victorian poetry, T. S. Eliot and Modernism.

She publishes volumes and articles on the literature in English in international and national book series and journals. She organises international conferences and seminars on

literatures in English and Translation Studies. She promotes events and meetings with writers, artists and experts in the field of contemporary English Literature.

Publications

2020

1. Journal Article: B. Rizzardi (in press). Prelude and Solitude: Notes on the Female Characters in

English Postcolonial Literature. ENTHYMEMA, vol. XXV, ISSN: 2037-2426 (in Press)

2. Book Chapter: B. Rizzardi (2020). Nuovi versi per Venere: Swinburne, Rossetti e i Preraffaelliti.

In: AA.VV. (a cura di): Mariaconcetta Costantini e Anna Enrichetta Soccio, Victorian Challenges: La

ricerca del nuovo nella letteratura inglese dell'Ottocento. Studi in onore di Francesco Marroni. p. 147-

168, LANCIANO: Carabba, ISBN: 9788863442519

2019

3. Book: B. Rizzardi (2019). Spots of Time: Lectures on the English Literary Tradition (Vol.I). DIAGOSFERA, vol. 21, p. 1-297, PISA: ETS, ISBN: 9788846757487

4. Book Chapter: B. Rizzardi (2019). Selfie poetici: il punctum barthesiano nella poesia di Margaret Atwood e di Patricia Young. In: (a cura di): B. Rizzardi Giovanni Bassi, La luce e l'inchiostro: scritture e fotografie in dialogo. DIAGOSFERA, p. 147-157, PISA: ETS, ISBN: 9788846757494

5. Preface: B. Rizzardi (2019). La luce e l'inchiostro: scritture e fotografie in dialogo. DIAGOSFERA, p. 9-13, PISA: ETS, ISBN: 9788846757494

6. Journal Article: B. Rizzardi (2019). "Once Upon a Time" by Nadine Gordimer: A Fairy Tale for Peace. LE SIMPLEGADI, vol. XXVII, p. 43-53, ISSN: 1824-5226

7. Book Chapter: B. Rizzardi (2019). The Doctor's Visit: Aspects of Love Melancholy in Seventeenth-century England. In: (a cura di): Heliane Ventura, Love-sickness from Plato to Alice Munro. DIAGOSFERA, p. 45-58, PISA: ETS, ISBN: 9788846756879

8. Journal Article: B. Rizzardi (2019). Through the Leaves to the Trunk: Emily Carr's Invention of Nature. CALIBAN, vol. 61, p. 69-84, ISSN: 2425-6250, 2018

9. Journal Article: B. Rizzardi. La tela e la pagina. Il ritratto di Sargent e la scrittura di James. RSV. RIVISTA DI STUDI VITTORIANI, p. 79-99, ISSN: 1128-2290

10. Book Chapter: B. Rizzardi (2018). Pride and Prejudice e il gioco del silenzio: allusione e collusione. In: B. Rizzardi. (a cura di): Francesco Marroni/ Francesca D'Alfonso, Jane Austen. Silenzi, lacune, allusioni. vol. 2, p. 35-49, LANCIANO:Carabba, ISBN: 9788863445473

11. Preface: B. Rizzardi. La nave di vetro Redburn: la sua prima avventura. In: Herman Melville. (a cura di): Dario Pontuale, B. Rizzardi, La nave di vetro Redburn. la sua prima avventura. p. 391-395, Forlì: Cartacanta, ISBN: 9788885568228

2017

12. Journal Article: B. Rizzardi (2017). Of foxes stuffed simulacra, and fiction in "Boys and Girls", and in "Working for a Living", CALIBAN, vol.57. pp.37-46, ISSN: 2425-6250
13. Journal Article: B. Rizzardi (2017). "A GARDEN OF GREEN LACE": P. K. PAGE'S ECOLECT. LE SIMPLEGADI, vol. 17, p. 80-89, ISSN: 1824-5226
14. Journal Article: B. Rizzardi (2017). "A story is not a road to follow ...". Narration and Discourse in Alice Munro's early fiction. In AA.VV. (edited by): O. Palusci, Alice Munro and the Anatomy of the Short Story. P.59-69, Newcastle upon Tyne, UK: Cambridge Scholar Publishing, ISBN: 1527503534
2016
15. Journal Article: RIZZARDI, B. (2016). Travelling with the Crone: the journals of Susanna Moodie. OLTREOCEANO, vol. 11, p. 57-67, ISSN: 1972-4527
16. Book Chapter: B. Rizzardi (2016). T. S. Eliot direttore di *The Criterion*.: strategie e scelte editoriali. In: (a cura di): Raffaele Donnarumma Serena Grassini, La rete dei modernismi europei. Riviste letterarie e canone (1918-1940). p. 57-73, PERUGIA: Morlacchi, ISBN: 978-88-6074-840-9
17. Book Chapter: B. Rizzardi B. (2016). "A song stained with the stain of chlorophyll" P.K. Page's Poetics. In: (a cura di): Oriana Palusci, Green Canada. p. 163-172, Peter Lang, ISBN: 9782807600201
2014
18. Book Chapter: RIZZARDI, B. (2014). Opening up to complexity in the Global Era. Translating Postcolonial Literature. In: (a cura di): Simona Bertacco, Language and Translation in Postcolonial Literatures Multilingual Contexts, Translational Texts. p. 180-195, New York: Routledge, ISBN: 9780415656047
19. Book Chapter: Biancamaria Rizzardi (2014). The Short Stories of Sheila Watson. In: AA: VV.. (a cura di): Oriana Palusci B. Rizzardi, CROSSING BORDERS: VARIATIONS ON A THEME IN CANADIAN STUDIES. DIAGOSFERA, vol. 4, p. 25-32, PISA, ETS, ISBN: 9788846738783
20. Edited by: RIZZARDI, B., Oriana Palusci (a cura di) (2014). Crossing Borders: Variations on a Theme. Di RIZZARDI. DIAGOSFERA, PISA, ETS, ISBN: 9788846738783
21. Edited by: B. Rizzardi Viktoria Tchernichova Costanza Fusini (a cura di) (2014). Managing Diversities in English Literature: Global and Local Imaginaries in Dialogue. Di B. Rizzardi. PISA, ETS, ISBN: 9788846738615, 2012
22. Book Chapter: RIZZARDI B. (2012). L'umanesimo di Leonard Cohen. In: (a cura di): FAZZINI M., Canto un mondo libero Poesia-canzone per la libert.. p. 219-231, Pisa: Edizioni ETS, ISBN: 9788846734563
23. Book Chapter: RIZZARDI B (2012). Myth and the Ambiguity of Time in Canadian Short Fiction: Sheila Watson's "Antigone". In: (a cura di): Maria Teresa Chialant Marina Lops, Time and the Short Story. p. 119-140, New York:Peter Lang, ISBN: 978303431112. 4
24. Book/Translation/Editing: RIZZARDI B. (2012). Elizabeth Barrett Browning- Sonetti dal Portoghese. LE RACCOLTE DEL CORRIERE DELLA SERA, vol. 11, p. 5-115, ISSN: 1974-9201
2011

25. Book Chapter: RIZZARDI B (2011). All'epicentro della tradizione poetica australiana: negazione o utopia? In: AA.VV.: (a cura di): S. Beccone C. Dell'Aversano C. Serani, *Hammered Gold and Gold Enamelling. Studi in onore di Anthony Leonard Johnson*. p. 233-244, ROMA: Aracne, ISBN: 9788854840072
26. Book Chapter: RIZZARDI, B. (2011). The elegant, sophisticated, disturbing forms of Victorian love poetry: "Dolores" by C. A. Swinburne. In: AA.VV.: (a cura di): Raffaella Baccolini Delia Chiaro, Christopher Rundle, Samuel Whitsitt, *Minding the Gap: Studies in Linguistic and Cultural Exchange for Rosa Maria Bollettieri Bosinelli*. p. 401-422, Bologna: Bononia University Press, ISBN: 9788873956785
27. Book/ Edited by: B. Rizzardi, Viktoria Tchernichova (a cura di) (2011). *Cultural Crossings the Case Studies of Canada and Italy*. Di B. Rizzardi, Viktoria Tchernichova. Edizioni ETS, ISBN: 9788846728319, 2010
28. Journal Article: RIZZARDI B (2010). Per un tentativo di andare oltre alcuni luoghi comuni e qualche riflessione sulle complessità dell'universo culturale contemporaneo. *MEDIAZIONI*, vol. 9, p. 1-13, ISSN: 1974-4382
29. Book/ Translation/ Edited by: RIZZARDI B (2010). "Per chi guarda nella stufa" di L. Jeffery. In: L. Jeffery. (a cura di): RIZZARDI B, *Per chi guarda nella stufa*. p. 5-17, PISA:ETS, ISBN: 9788846726483
30. Book Chapter: RIZZARDI B (2010). Memory and Dream: Jane Urquhart's and Diane Keating's Remembrances of Italy. In: (a cura di): RIZZARDI B, TCHERNICHOVA V, *Cultural Crossings: The Case Studies of Italy and Canada*. p. 37-51, PISA: ETS, ISBN: 9788846728319
31. Book Chapter: RIZZARDI B (2010). The influences of Ovid's *Heroides* in Victorian Love Poetry. In: AA.VV.: (a cura di): MARRONI F, COSTANTINI M, *Letter(s): Functions and Forms of Letter-Writing in Victorian Art and Literature*. p. 39-49, ROMA: Aracne, ISBN: 9788854826243
32. Book Chapter: RIZZARDI B (2010). Tradurre Elizabeth Barrett Browning, 'imitatrice' dei classici. In: AA.VV.: (a cura di): PALUSCI O, *Questioni di "gender" nelle letterature in lingua inglese*. p. 93-100, Napoli: Liguori Editore, ISBN: 9788820749545
33. Book/ Translation/ Edited by: RIZZARDI B (2010). *Cinque racconti /Five Stories*. p. 11/93-20/100, PISA: ETS, ISBN: 9788846725936, 2009
34. Book Chapter: RIZZARDI B (2009). Lo splendido nuovo mondo dell'ultimo Shakespeare. In: AA.VV.: (a cura di): CIOMPI F., *One of Us. Studi inglesi e conradiani offerti a Mario Curreli*. p. 187-199, PISA: ETS, ISBN: 9788846725233
35. Book/Edited by: RIZZARDI B (a cura di) (2009). *Il paesaggio immaginario* Di AA.VV.: vol. 1, p. 7-12, Pontedera: Bandecchi & Vivaldi 2008
36. Book Chapter: RIZZARDI B (2008). The Narrative Form of Desire: Some notes on Shakespeare's *Venus and Adonis*. In: AA.VV.: (a cura di): SILVIA BRUTI, MARCELLA BERTUCCELLI, ANTONIO BERTACCA, "Threads in the complex fabric of language", *Saggi in onore di Lavinia Merlini*. p. 723-734, GHEZZANO: Felici Editore, ISBN: 9788860192257, 2007

37. Preface: RIZZARDI B (2007). Introduzione a "Mattino nella casa bruciata" di M. Atwood. In: (a cura di): G. SENSI E A. SIROTTI, *Mattino nella casa bruciata* di M. Atwood. p. 5-18, Firenze: Le lettere, ISBN: 8860870003
38. Journal Article: RIZZARDI B (2006). Traduttori e traduzioni: il caso della letteratura anglofona. ANGLISTICA PISANA, ISSN: 1827-4951, 2006
39. Journal Article: RIZZARDI B (2006). Traduttori e traduzioni: il caso della letteratura anglofona. ANGLISTICA PISANA, ISSN: 1827-4951
40. Book/Critical Edition/ Translation: RIZZARDI B (2006). *Sonnets from the Portuguese*., PISA: ETS, ISBN: 8846714725
2005
41. Journal Article: RIZZARDI B (2005). Il testo ricreato: introduzione alle lezioni di arte della traduzione. ANGLISTICA PISANA, vol. 2, p. 20-30, ISSN: 1827-4951
42. Book Chapter: RIZZARDI B (2005). L'eroe vittoriano e i suoi modelli: l' "Ulisse" di Tennyson.. In: (a cura di): R. FERRARI, L. GIOVANNELLI, *The Complete Consort: Studi di anglistica in onore di Francesco Gozzi*, p. 158-179, PISA: EDIZIONI PLUS SRL, ISBN: 8884923344, 2004
43. Book Chapter: RIZZARDI B (2004). Riflessi di colore nel verso canadese: Atwood e Kandinsky. In: (a cura di): G.DOTOLI, *I colori del Canada*. p. 33-53, Bari: Schena, ISBN: 8882295052, 2003
44. Journal Article: RIZZARDI B. (2003). "The Laughing Woman": Emily Carr 1871-1945). RIVISTA DI STUDI CANADESI, vol. 6, ISSN: 1120-3420
45. Book Chapter: RIZZARDI B (2003). Comparing Canadian mythologies. In: (a cura di): Deandrea P., Thchernichova V., *Roots and Beginnings*. p. 183-197, VENEZIA: Libreria Editrice Cafoscarina, ISBN: 8875430136
46. Book Chapter: RIZZARDI, B. (2003). Ero e Leandro: le occasioni di un mito umano. In: (a cura di): M. CURRELI F. CIOMPI, *Many-voic.d fountains*. Studi di anglistica e comparatistica in onore di Elsa Linguanti. p. 78-91, Pisa: ETS, ISBN: 8846707885, 2001
47. Journal Article: RIZZARDI B (2001). La voce dello sciamano nella poesia di Susan Musgrave e P.K.Page. SOGLIE, vol. III, p. 14-27, ISSN: 2283-3218
48. Book Chapter: RIZZARDI B (2001). "At the End We all be Tree": morte e scrittura in *The Journals of Susanna Moodie* di Margaret Atwood. In: AA.VV.. (a cura di): E.L. INGUANTI, *Personaggio-Donna. Lo sguardo dalla fine*. p. 83-96, URBINO: Edizioni Quattroventi
49. Book: RIZZARDI B (2001). Le ragioni di Venere. Lettura del "Venus and Adonis" di W. Shakespeare. p. 1-113, Bologna: Dupress, ISBN: 8886909284
50. Book: RIZZARDI B (2001). Preparare e scrivere la tesi di laurea in Letterature di lingua inglese. p. 1-188, MILANO:R.C.S. Libri, ISBN: 8838318301 1999
51. Book Chapter: RIZZARDI B (1999). "John Keats e la poesia: 'Ode on a Grecian Urn' ". In: F. GOZZI, B. RIZZARDI. *La poesia inglese dall'et. augustea al romanticismo*. PISA:ETS
52. Book Chapter: RIZZARDI B (1999). "La poesia di William Wordsworth: una lettura di 'Tintern Abbey'", In: GOZZI F., RIZZARDI B.. *La poesia inglese dall'et. augustea al romanticismo*. PISA: ETS

53. Book Chapter RIZZARDI B (1999). Magic in defense of primitive identity: Gwendolyn MacEwen's *Noman*. In: AA.VV.. (a cura di): LINGUANTI E., *Coterminous Worlds. Magical realism and contemporary post-colonial literature in English*.
54. Book: RIZZARDI B (1999). *Aracne. La sfida femminile alla poesia vittoriana*. p. 1-198, Urbino: Edizioni Quattroventi
55. Book: GOZZI F, RIZZARDI B. (1999). *La poesia inglese dall'Et. Augustea a Romanticismo*. 1998
56. Book Chapter: RIZZARDI B (1998). "Gwendolyn MacEwen: viaggio verso il mito". RIVISTA DI STUDI CANADESI, ISSN: 1120-3420 1997
57. Book Chapter: RIZZARDI B (1997). *Strumenti e oggetti della scienza nell'immaginario lirico di John Donne*". In: A. JOHNSON. *Scienza e Immaginario*. PISA: ETS 1996
58. Book Chapter: RIZZARDI B (1996). *Memories from the past in the construction of a myth: some reflections on Brian Moore's Black Robe*. In: G.MARRA, A. DE VAUCHER E A. GEBBIA. *Memoria o sogno: quale Canada domani?* ISBN: 8886870027 1995
59. Book: RIZZARDI B (1995). *Fantasie Preraffaellite. La donna immaginaria in Poems and Ballads di A. C. Swinburne*. Roma: Bulzoni Editore, 1994
60. RIZZARDI B (1994). *Alice (Munro) nel paese delle meraviglie*. In: A. RIZZARDI. *Moderni e postmoderni: saggi sul racconto canadese*. Abano Terme: Piovàn Editore
61. Books/ Editing/ Translation: RIZZARDI B (1994). *poeti Canadesi di Lingua Inglese del Novecento*. In: *Antologia poeti Canadesi di Lingua Inglese del Novecento*. Milano:Crocetti
62. Book Chapter: RIZZARDI B (1994). *Alice (Munro)'s Adventures in Wonderland*. In: *Canada e Italia verso il Duemila: Metropoli a confronto*. FASANO: Schena Editore 1991
63. Journal Article: RIZZARDI B (1991). *Canadian travellers in Italy*. RIVISTA DI STUDI CANADESI, ISSN: 1120-3420
64. Journal Article: RIZZARDI B (1991). *Dolores o l'allegoria mistica di un' "(im-)morality play"*. IN FORMA DI PAROLE, 65. Book Chapter: RIZZARDI B (1991). *Dolores o l'allegoria mistica di un' "(im-)morality play"*. IN FORMA DI PAROLE
66. Book: RIZZARDI B (1990). *Il viaggio e la sua memoria. L'Italia in due racconti canadesi*. TRENTO: Dip. Scienze Fil. e Storiche
67. Book/ Critical Edition/ Translations/ Edited by: RIZZARDI B (1990). *Algernon Charles Swinburne. Poesie/Poems*. Milano: Mursia, 1988
68. Book Chapter: RIZZARDI B (1988). *"Sea-change" di Susan Musgrave. La dolorosa conquista della terra*. In: C. RICCIARDI, L. FERRI, F. MUGNAINI. *Acqua: realt. e metafora*. ROMA: Semar
69. Book Chapter: RIZZARDI B (1988). *"The Unwavering eye": Irving Layton's Poetic Conception of Life*". In: A. RIZZARDI. *Italian Critics on Irving Layton*. ABANO TERME: Piovàn 1985
70. Book: RIZZARDI B (1985). *Magia, mito e poesia nei "Diari di Susanna Moodie" di Margaret Atwood*. p. 1-100, ABANO TERME: Piovàn
- Book/ Critical Edition/ Translations/ Edited by: RIZZARDI B. (1985). *I Diari di Susanna Moodie di Margaret Atwood*. p. 1-126, ABANO TERME: Piovàn